



FLEISCHMANN 7232

Kupplungsaustausch Exchange coupling Changement de attelages	STANDARD 9521	PROFI 9541
 <ol style="list-style-type: none"> 1. Mit einem kleinen Schraubendreher Abdeckplatte abheben bzw. abschrauben. 2. Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten. <p>1. Using a small screwdriver prise off the cover plate or accordingly screw off.</p> <p>2. Remove coupling, take care not to damage the flat spring.</p>		
 <ol style="list-style-type: none"> 1. Dégagez éventuellement de la vissez la plaque de fermeture au moyen d'un petit tournevis. 2. Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames. <p>1. Neue Kupplung sachrichtig einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten.</p> <p>2. Abdeckplatte wieder einstecken und fest einrasten bzw. einschrauben. Radsätze nicht vertauschen und auf sachrichtige Lage der abgedeckten Räder achten. Radschwifer müssen innenseite der Räder berühren, sonst Kurzschluss!</p> <p>1. Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly.</p> <p>2. Replace the cover plate, slipping it firmly into place or accordingly screw on. Do not mix up the wheel sets, making sure that the inside wheels are positioned on the correct side, and the wheel sets up must contact the inner side of the wheel, otherwise there will be a short circuit!</p>		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduire un nouveau attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames soit en bonne place. 2. Enlever et dévissez jusqu'à buter éventuellement revissiez le plaque de fermeture. Ne pas retourner les roues et s'assurer que le contact de roue porte bien sur le flanc intérieur de la roue sinon il y aura court-circuit! 		

(GB) DIESEL LOCO, CLASS 218

Diesel loco, class 218

- One only needs to **open** the locomotive to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor.
- The motor and gear-box should **only be oiled** at the baring points marked. Only use **FLEISCHMANN-oil 6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.
- The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9426/9427**.
- **Keep tracks and wheels clean at all times.**
- Normal Voltage 4-14 V =.

(F) LOCOMOTIVE DIESEL, TYPE 218

Locomotive Diesel, type 218

- Le **démontage** de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules de balais ainsi que pour le graissage du moteur.
- Il faut **huiler** le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→), afin d'éviter tout excès. L'aiguille dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.
- L'**aimant permanent 9426/9427** peut être monté à l'endroit indiqué.
- Les **voies et roues doivent être tenues toujours propres.**
- Tension de service 4-14 V =.

Ersatzteile · Replacement parts · Pièces de rechange

Ersatzglühlampe Spare Bulb Lampe de rechange	6535	Ersatzmotor Replacement motor Moteur de rechange	50 7232
Ersatzhafterifen Spare friction tyres Bandages de rechange	54 7001	Standard-Kupplung Coupling (Standard) Attelage (Standard)	9521
Ersatzschleifkohle Spare brushes Balais de rechange	6518	Profi-Kupplung Coupling (Profi) Attelage (Profi)	9541

FLEISCHMANN

Die Modellbahn der Profis

BETRIEBSANLEITUNG

Operating Instruction • Instructions de service

Diesellok der Baureihe 218

- Ein **Öffnen** der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich.
- **Geölt** werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlußkappe angebrachte Nadel verwenden.
- An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426/9427** eingebaut werden.
- Gleis und Räder stets **sauber** halten!
- Betriebsspannung 4-14 V =.

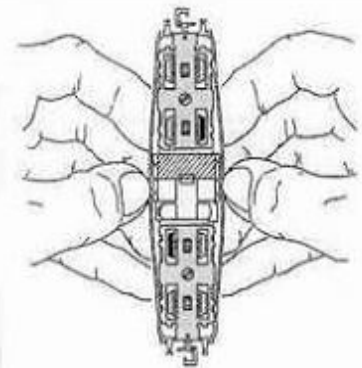
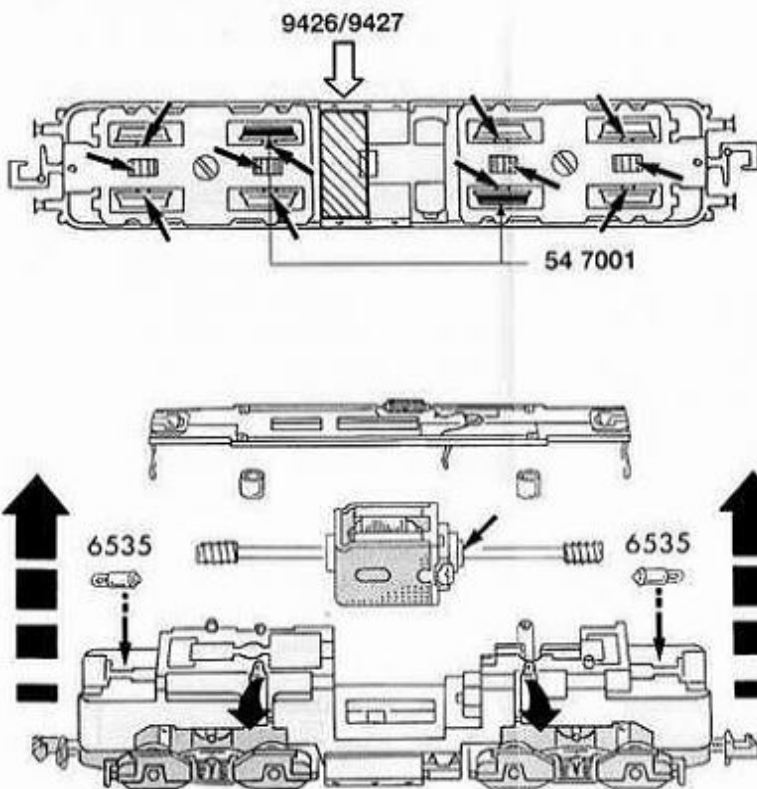


GEBR. FLEISCHMANN
GMBH & CO.,
D-90259 Nürnberg

14 V =

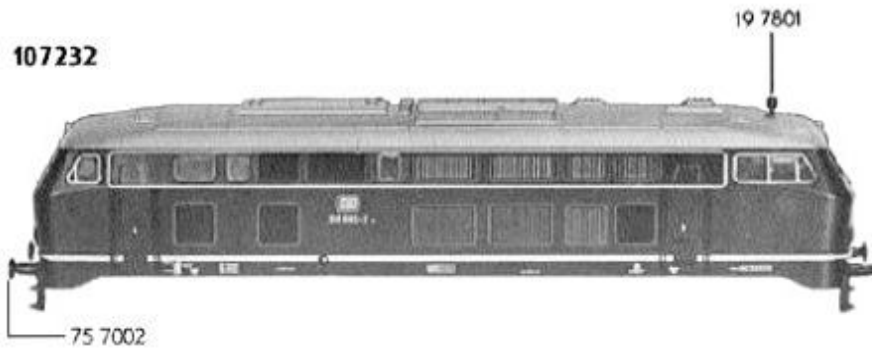


012345 0 Ce Made in Germany Fabrique en Allemagne 017236-0101



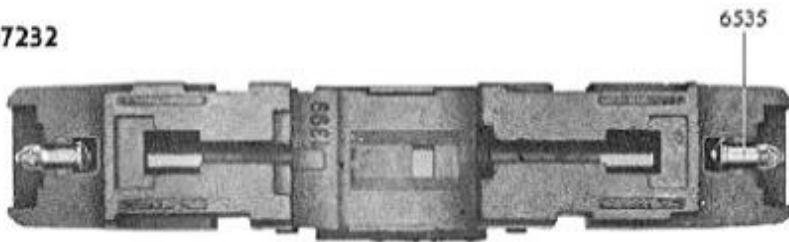
FLEISCHMANN 7232

107232



- 10 7232 Lokgehäuse
- 13 7232 Flutlichtleiter m. Abdeckblech
- 19 7801 Topfantenne
- 40 7232 Lokfahrgestell ohne Motor
- 41 7232 Drehgestellrahmen
- 45 7232 Drehgestellblock kpl. mit Stromabnehmer vorne
- 46 7232 Drehgestellblock kpl. mit Stromabnehmer hinten

407232

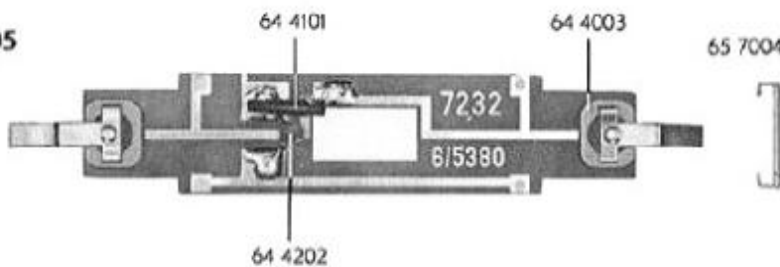


- 52 7002 Achse
- 56 7101 Zahnrad
- 64 4003 Ventilzelle
- 64 4101 Drossel
- 64 4202 Kondensator
- 65 7004 Kontaktbügel
- 65 7005 Schaltplatte



13 7232

657005

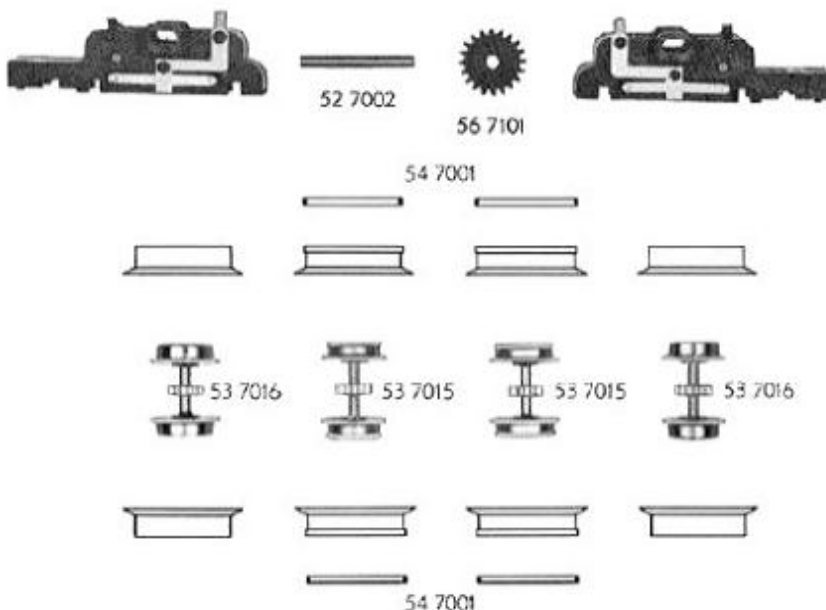


- 70 2303 Schraube
- 75 7002 Puffer

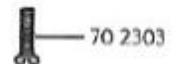
- 6535 Glühlampe
- 9521 Kupplung

457232

467232



41 7232



70 2303



9521

- 50 7232 Motor
- 53 7015 Radsatz
- 53 7016 Radsatz
- 54 7001 Haftreifen
- 56 7601 Schnecke